

NAUJIENOS

Vasario 27 d.

2

TEISMAS ĮPAREIGOJO PASE ĮRAŠYTI IR SULIETUVINTĄ PAVARDĘ, IR JOS VERSIJĄ SU „Q“

Lietuvos Vyriausiasis administracinis teismas (LVAT) įpareigojo įrašyti Lietuvos piliečio pavardę pase tiek sulietuvinta forma, tiek originalia, kurioje yra raidė „q“.

Teismas pirmą dieną įpareigojo Vilniaus policijos Migracijos valdybą išduoti Lietuvos respublikos pasą prancūzo ir lietuvės sūnui, užrašant jo pavardę Jaquet lietuviškais rašmenimis Žakė ir kartu pase pavardę įrašant neištuvuotiškais rašmenimis nesugramtinta forma. Nutartis yra galutinė ir neskundžiama.

Žemesnės instancijos teismas buvo nusprendęs, jog pavardė pase turi būti įrašyta tik originalia nesugramtinta forma, ty, Jaquet.

LVAT atsižvelgė į Europos Žmogaus Teisių Teismo ir į Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktiką, pažymėjo, kad teisėti lūkesčiai turėti pavardę Jaquet, kuria vaikas ir buvo registruotas, turėtų būti vykdomi. Priimdamas sprendimą, teismas vadovavosi Konstitucinio Teismo (KT) išaiškinimu, jog asmenvardžiai pasuose rašomi tik lietuviškais rašmenimis ir tai neprieštaruja Konstitucijai. Kartu LVAT rėmėsi ir 2009-aisiais KT pateiktu išaiškinimu, jog teisės aktai netrukdo įrašyti piliečio pavardę ir kitais rašmenimis kitų įrašų skyriuje.

Šiuos argumentus įvertinęs teismas konstatavo, kad pirmosios instancijos teismas ne visiškai tinkamai taikė ir aiškino teisės aktus, todėl apeliacinį skundą tenkino tik iš dalies.

„Vadovaujantis aptartu teisės aiškinimu, *inter alia* Konstitucinio teismo 2009 metų lapkričio 6 sprendimu, jis įgyvendintinas pase užrašant pavardę lietuviškais rašmenimis ir kartu asmens pase įrašant pavardę neištuvuotiškais rašmenimis ir nesugramtinta forma“, - nurodoma LVAT sprendime.

Only 2 pages have been converted.
Please go to <https://docs.zone> and **Sign Up** to convert all pages.